

# 日本コーススクールバス利用申込書

## SOLICITUD DE SERVICIO DE TRANSPORTE ESCOLAR

記入年月日                      年              月              日              保護者氏名  
 Fecha de solicitud              Año              Mes              Día              Nombre del padre de familia

学年 Grado	氏名 漢字 Nombre del alumno	氏名 アルファベット
幼・小・中 Preesc./Prim./Sec.              年生		
幼・小・中 Preesc./Prim./Sec.              年生		
幼・小・中 Preesc./Prim./Sec.              年生		

住所 Domicilio			
連絡先電話番号 Teléfono de la oficina o celular	自宅                                      / 携帯(送迎される方)		
利用開始希望日 Fecha en que desea iniciar el servicio	年              月              日 Año              Mes              Día	電子メールアドレス (送迎される方) Dirección del correo electrónico	
LINE サービスを利用	している・していない		

## 日本コーススクールバス利用確認書

### CONFIRMACION DE SERVICIO DE TRANSPORTE ESCOLAR

スクールバス利用開始にあたり、下記①から④の手続きを終了するとともに、「日本メキシコ学院日本コーススクールバス利用規則」に定められた内容を承諾いたします。

Por medio de la presente confirmo que he llevado a cabo los pasos del 1 al 4 del orden del formato de servicio de transporte escolar. Estoy de acuerdo en las clausulas incluidas en el Reglamento de la Asociación de Transportes escolares de la Sección Japonesa del Liceo Mexicano Japonés A.C. así como con el Instructivo para el uso del servicio del mismo.

- ① 本申請書の提出  
Entrega del formato "Solicitud de servicio de transporte escolar"
- ② バス担当から利用許可の連絡  
Espera de la respuesta a la solicitud y el aviso de la autorización por parte del Comité de transportes
- ③ 乗車場所、時間、利用開始日の確認  
Confirmación del lugar de subida y bajada, hora y día que inicia el servicio.
- ④ 次の3点の書類の受け取り  
Recepción de los siguientes 3 documentos
  1. バスしおり (利用規則)  
Instructivo para el usuario del servicio de transporte escolar (Reglamento)
  2. バス代のお支払いについて  
Información sobre pago del Autobús
  3. 委任状 (ANEXO 1) 2通

記入年月日                      年              月              日              保護者氏名/サイン  
 Fecha de solicitud              Año              Mes              Día              Nombre del padre de familia

バス担当使用欄 (Para uso exclusivo del coordinador de transporte escolar)

朝・遅バス <b>OSO</b> 号車	早バス <b>HAYA</b> 号車		
新設パラダ			バス担当
委任状	備蓄費	領収書	